

Condizioni generali di vendita

- Prezzi:** Tutti i prezzi si intendono al netto, esclusa IVA di legge, e senza imballaggio, costi di spedizione e oneri doganali.
Tutti i prezzi si intendono franco magazzino di Frauenfeld.
I prezzi riportati nel nostro listino sono indicativi e non vincolanti.
- Pagamento:** 30 giorni data fattura, al netto
- Valore d'ordine minimo:** CHF 100.-- netti per ordine
- Quantitativo minimo d'ordine:** 1 unità di imballaggio (vedere listino)
- Resi:** I resi si accettano esclusivamente se effettuati entro 10 giorni allegando il documento di trasporto, nell'imballaggio originale di fornitura ISCAR e completi (incl. viti di ricambio, chiavi, ecc.) e solo se la merce è come nuova ovvero non danneggiata. In mancanza di tali requisiti il reso non viene accettato. Addebiteremo caso per caso i costi di lavorazione sostenuti al riguardo in misura di CHF 25.--. Non si accettano resi di prodotti a lavorazione speciale.

Per quanto qui non contemplato, fanno fede le nostre "Condizioni generali di fornitura". Con riserva di apportare modifiche tecniche e modifiche delle condizioni di fornitura.

Condizioni generali di vendita e di fornitura

1. Generalità

- 1.1 Per le nostre forniture trovano applicazione esclusivamente le nostre Condizioni generali di vendita e di fornitura.
- 1.2 Le condizioni di acquisto e altre condizioni di contratto dell'ordinante non sono per noi vincolanti, anche se non ci opponiamo espressamente ad esse. L'effettuazione di ordini costituisce conferma della presa d'atto delle nostre condizioni e del riconoscimento della loro validità da parte dell'ordinante.
- 1.3 Eventuali difformità rispetto alle presenti Condizioni generali di vendita e fornitura, accordi integrativi e patti accessori acquistano efficacia solo se da noi espressamente confermati per iscritto. Lo stesso dicasi per eventuali modifiche e integrazioni a posteriori di contratti di fornitura stipulati in via definitiva.
- 1.4 Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche costruttive ove non pregiudichino interessi essenziali dell'ordinante a noi noti in merito all'utilizzo previsto in sede di ordinazione dei prodotti.

2. Prezzi

- 2.1 I prezzi si intendono al netto franco magazzino di Frauenfeld, esclusi IVA, costi di imballaggio e di spedizione e oneri doganali.
- 2.2 Eventuali costi sostenuti per analisi speciali (ad es. esami di laboratorio, ecc.) sono a carico dell'ordinante.

3. Conclusione del contratto e termine di consegna

- 3.1 Il valore d'ordine minimo è pari a CHF 100.--. Il quantitativo minimo d'ordine corrisponde a un'unità di imballaggio (come da listino).
- 3.2 Il contratto tra noi e l'ordinante si considera stipulato al ricevimento della nostra conferma d'ordine scritta o elettronica. Il termine di consegna decorre a partire dalla data della nostra conferma d'ordine e si considera rispettato se il bene oggetto della fornitura viene spedito prima della scadenza di tale termine.
- 3.3 Il termine di consegna viene prorogato del tempo impiegato dall'ordinante per trasmetterci le informazioni e i documenti necessari per l'esecuzione dell'ordine.
- 3.4 Tutti i termini di consegna concordati sono subordinati alla corretta e puntuale autofornitura.
- 3.5 Il termine di consegna viene prorogato adeguatamente in caso di impedimenti non rientranti nella sfera d'influenza di ISCAR Hartmetall AG, ad es. cause di forza maggiore, sciopero, festività, disordini militari o politici, interruzioni dell'attività o mancanza di formalità burocratiche, ove sia dimostrato che tali impedimenti ritardano la produzione o la consegna del bene oggetto di fornitura. Le circostanze sopra descritte non vanno a noi imputate nemmeno nel caso in cui si verifichino dopo che sia già intervenuto un ritardo. In casi di rilievo ci impegniamo a comunicare quanto prima all'ordinante l'inizio e la fine di tali impedimenti.
- 3.6 L'ordinante non ha diritto a risarcimento danni, penale convenzionale o risoluzione del contratto per ritardata consegna. La consegna ritardata non esime dall'obbligo di ritiro.

4. Consegna, spedizione, trasferimento del rischio

- 4.1 Siamo autorizzati a effettuare consegne parziali, salvo che sia stato espressamente concordato diversamente. Consegne parziali indipendenti non possono essere respinte dall'ordinante. Le consegne parziali si considerano consegne indipendenti per ciò che riguarda gli obblighi di pagamento, il trasferimento del rischio e gli obblighi di garanzia.
- 4.2 Rientra nelle nostre facoltà scegliere a nostra discrezione il tipo e l'itinerario di spedizione e la ditta che se ne occupa, salvo che l'ordinante abbia fornito indicazioni al riguardo.
- 4.3 Il rischio è trasferito all'ordinante nel momento in cui la spedizione con i beni da consegnare lascia il nostro stabilimento o magazzino. Tale disposizione si applica anche in caso di utilizzo di mezzi di trasporto dell'ordinante.
- 4.4 Nel caso in cui la spedizione sia ritardata per motivi non imputabili a ISCAR Hartmetall AG,

la merce rimane in deposito a spese e rischio dell'ordinante.

- 4.5 L'assicurazione della merce contro i danni di qualsiasi natura è a carico dell'ordinante. Anche nel caso in cui l'assicurazione sia fornita da ISCAR Hartmetall AG, essa si considera stipulata per conto dell'ordinante.
- 4.6 La merce da noi fornita è conforme alle norme di legge vigenti in Svizzera. In caso di forniture da effettuarsi all'estero oppure qualora l'ordinante stesso trasporti la merce all'estero, compete all'ordinante verificare che siano rispettate le norme di legge locali ovvero procurarsi le certificazioni necessarie per l'importazione e la messa in esercizio.

5. Pagamento

- 5.1 I pagamenti sono dovuti al netto a 30 giorni data fattura, salvo che sia diversamente concordato.
- 5.2 È fatto salvo il diritto di cedere crediti.
- 5.3 Qualora l'ordinante non rispetti i termini di pagamento concordati, è tenuto a corrispondere, senza la necessità di specifico sollecito, interessi di mora in misura del 5% p.a. dalla data della scadenza del pagamento dovuto.
- 5.4 Qualora non siano rispettate delle rate parziali concordate, il prezzo residuo diviene immediatamente esigibile. Una volta venuti a conoscenza di una sospensione dei pagamenti o di altro concreto indizio di sostanziale peggioramento della situazione patrimoniale dell'ordinante, siamo autorizzati a richiedere, senza riguardo per la dilazione eventualmente concordata, l'immediato pagamento di tutti i crediti in sospeso. In tali casi possiamo altresì subordinare la consegna di ulteriore merce ordinata al pagamento anticipato del prezzo d'acquisto.
- 5.5 I termini di pagamento devono essere rispettati anche nel caso in cui il trasporto, la consegna o il ritiro della merce vengano ritardati o resi impossibili per ragioni non imputabili a ISCAR Hartmetall AG. Non è consentito trattenere o ridurre pagamenti a seguito di contestazioni, pretese o contropretese dell'ordinante non riconosciute da ISCAR Hartmetall AG.

6. Riserva di proprietà

- 6.1 Ci riserviamo la proprietà dei beni oggetto di fornitura fino al pagamento integrale di tutti i crediti derivanti dal contratto di fornitura, inclusi eventuali crediti accessori.
- 6.2 ISCAR Hartmetall AG è autorizzata a far registrare la riserva di proprietà nell'apposito registro a spese dell'ordinante.

7. Restituzione, sostituzione

- 7.1 La restituzione di merce è accettata esclusivamente se effettuata entro 10 giorni allegando il documento di trasporto, nell'imballaggio originale di fornitura ISCAR e completa (incl. viti di ricambio, chiavi, ecc.) e solo se la merce è come nuova ovvero non danneggiata. In mancanza di tali requisiti il reso non viene accettato. Ci riserviamo il diritto di addebitare in questo caso i costi di lavorazione a noi derivanti in ragione di CHF 25.-- (o dei maggiori costi effettivi che si può dimostrare di aver sostenuto).
- 7.2 Non sarà in alcun caso accettata la restituzione di prodotti a lavorazione speciale.

8. Garanzia legale e responsabilità per vizi

- 8.1 Garantiamo che i beni oggetto di fornitura sono esenti da vizi secondo il vigente stato dell'arte e presentano le caratteristiche promesse.
- 8.2 Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni derivanti da uso improprio o non corretto, inosservanza di istruzioni per l'uso o trattamento scorretto o negligente. La nostra garanzia decade in caso di beni oggetto di fornitura modificati arbitrariamente dall'ordinante senza la nostra collaborazione o il nostro consenso scritto.
- 8.3 L'ordinante è tenuto a controllare la merce entro 14 giorni dalla ricezione e a segnalarci tempestivamente per iscritto o per via elettronica entro lo stesso termine eventuali vizi. I vizi verificatisi solamente successivamente entro il termine di validità della garanzia di due anni devono esserci segnalati per iscritto o per via elettronica non appena riscontrati.
- 8.4 Qualora l'ordinante ometta di eseguire nei termini il controllo della merce o di presentare

reclamo per i vizi, le forniture di beni e servizi saranno considerate approvate ed esenti da vizi; ogni diritto di risarcimento è escluso.

8.5 L'ordinante è tenuto a rispedirci la merce contestata. Se il reclamo è sporto entro i termini ed è fondato, provvederemo a titolo di garanzia, a nostra discrezione, a riparare i beni oggetto di fornitura oppure a fornire merce priva di vizi assumendocene i costi di spedizione. La riparazione o la sostituzione non comportano la decorrenza di un nuovo termine di garanzia. Le parti sostituite sono di nostra proprietà.

8.6 I diritti dell'ordinante legati alla garanzia legale si considerano definitivamente disciplinati dalle presenti Condizioni generali di vendita e fornitura. È peraltro esclusa ogni altra responsabilità per quanto consentito dalla legge. Sono esclusi in particolare diritti dell'ordinante a risarcimento danni, riduzione, recesso o annullamento del contratto. In nessun caso sono riconosciuti diritti di risarcimento per danni non riguardanti direttamente il bene oggetto di fornitura, ad esempio mancata produzione, perdite di efficacia, perdita di ordini, lucro cessante e altri danni diretti o indiretti. Queste limitazioni di responsabilità non si applicano in caso di dolo o colpa grave.

9. Recesso e indennizzo di ordini non evasi

9.1 Abbiamo il diritto di recedere dal contratto qualora veniamo a conoscenza di una sospensione dei pagamenti, dell'apertura di una procedura fallimentare o di altri concreti indizi di peggioramento della situazione patrimoniale dell'ordinante.

9.2 Qualora recediamo dal contratto o l'ordine non venga evaso per motivi imputabili all'ordinante, questi è tenuto a corrisponderci un indennizzo in misura forfettaria del 10% del prezzo d'acquisto per le spese da noi sostenute e il lucro cessante. Resta impregiudicato il nostro diritto di esigere un maggiore danno dimostrabile. L'indennizzo forfettario si riduce nella misura in cui l'ordinante dimostri che non sono state sostenute spese o il danno non si è verificato.

10. Diritti di proprietà e diritti d'autore sul materiale

10.1 Disegni, schizzi, specifiche, modelli, campioni e altro materiale rimangono di nostra esclusiva proprietà. Vengono consegnati al solo scopo concordato e non possono essere utilizzati per alcun altro fine. Copie o riproduzioni di altro genere possono essere realizzate al solo scopo concordato. Né gli originali né le riproduzioni possono essere consegnati o comunque resi accessibili ad altri senza il nostro esplicito consenso. Tutto questo materiale deve essere immediatamente restituito su richiesta, incluse le eventuali copie e riproduzioni. Il diritto d'autore sul materiale rimane a noi.

10.2 Disegni quotati, raffigurazioni e indicazioni di peso nei listini e nel materiale a stampa non sono vincolanti. Si rilasciano dichiarazioni vincolanti caso per caso su specifica richiesta.

11. Disposizioni finali, luogo di adempimento, foro competente, legge applicabile

11.1 In caso di inefficacia di singole disposizioni del contratto di fornitura o delle presenti Condizioni generali di vendita e fornitura, le restanti disposizioni conservano la loro efficacia e restano vincolanti.

11.2 Ci riserviamo il diritto di adeguare all'occorrenza le presenti Condizioni generali di vendita e fornitura.

11.3 Il contratto e le presenti Condizioni generali di vendita e fornitura sono soggette al diritto materiale svizzero con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci (CISG) e delle norme di conflitto di leggi.

11.4 Luogo di adempimento e foro competente per entrambe le parti è Frauenfeld. Il venditore ha però facoltà di scegliere di far valere i propri diritti anche nel luogo di residenza dell'acquirente.

(Versione agosto 2017)

SIMBOLI DELLE POSSIBILI MODALITÀ DI FORNITURA (S.C.)

● **Disponibile a magazzino o a breve termine**

○ **2-3 settimane**

□



Disponibile a magazzino o a medio termine

Prodotto nuovo

■ **Su richiesta**